



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/951
4 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, и в частности свои резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года и 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года,

будучи убежден в необходимости - в качестве временной меры - продолжать обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор, пока выполнение Ираком соответствующих резолюций, включая, в частности, резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций,

будучи также убежден в необходимости справедливого распределения гуманитарной помощи среди всех слоев населения Ирака на всей территории страны,

приветствуя доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 3 резолюции 1111 (1997) (S/1997/935), а также доклад, представленный в соответствии с пунктом 4 резолюции 1111 (1997) Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990) от 6 августа 1990 года (S/1997/942),

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на продолжающееся осуществление резолюций 986 (1995) и 1111 (1997), население Ирака продолжает сталкиваться с серьезными проблемами в плане питания и здравоохранения,

будучи преисполнен решимости не допустить дальнейшего ухудшения нынешнего гуманитарного положения,

отмечая с признательностью рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет рассмотрел вопрос о достаточности поступлений, предусмотренных резолюцией 986 (1995), а также вопрос о том, как наилучшим образом удовлетворить первоочередные гуманитарные потребности иракского народа, в том числе возможность увеличения этих поступлений,

отмечая также с признательностью намерение Генерального секретаря включить в его дополнительный доклад рекомендации, касающиеся путей совершенствования рассмотрения заявок и поставок гуманитарных товаров в соответствии с резолюцией 986 (1995),

приветствуя усилия Комитета, учрежденного резолюцией 661 (1990), направленные на то, чтобы усовершенствовать и уточнить свои рабочие процедуры, и призывая Комитет принять дальнейшие меры в этом направлении, с тем чтобы ускорить процесс утверждения,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося 5 декабря 1997 года в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени;

2. постановляет далее, что положения плана распределения, касающиеся товаров, закупаемых в соответствии с резолюцией 1111 (1997), продолжают действовать в отношении продуктов питания, лекарств и поставок для здравоохранения, закупаемых в соответствии с настоящей резолюцией, до утверждения Генеральным секретарем нового плана распределения, который должен быть представлен правительством Ирака до 5 января 1998 года;

3. постановляет далее провести тщательный обзор всех аспектов осуществления настоящей резолюции через 90 дней после вступления в силу пункта 1 выше и вновь до истечения периода в 180 дней по получении докладов, упоминаемых в пунктах 4 и 5 ниже, и выражает свое намерение, до истечения периода в 180 дней, рассмотреть положительно вопрос о продлении срока действия положений настоящей резолюции при условии, если в докладах, упомянутых в пунктах 4 и 5 ниже, будет указано, что эти положения осуществляются удовлетворительным образом;

4. просит Генерального секретаря через 90 дней после даты вступления в силу пункта 1 выше и вновь до истечения периода в 180 дней на основе результатов наблюдения, проводимого персоналом Организации Объединенных Наций в Ираке, и с учетом результатов консультаций с правительством Ирака сообщать Совету о том, обеспечил ли Ирак справедливое распределение лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и поставок на основные гражданские потребности, финансируемых в соответствии с пунктом 8а резолюции 986 (1995), включая в свои доклады любые замечания, которые у него могут возникнуть по поводу адекватности уровня доходов, используемых для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, и способностей Ирака экспортировать достаточное количество нефти и нефтепродуктов для получения суммы, упоминаемой в пункте 1 резолюции 986 (1995);

5. просит Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после даты вступления в силу пункта 1 выше и вновь до истечения периода в 180 дней информировать Совет об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995);

6. приветствует намерение Генерального секретаря представить дополнительный доклад и выражает свою готовность, в свете его рекомендаций, изыскать пути совершенствования осуществления гуманитарной программы и принимать такие решения по вопросу о выделении дополнительных ресурсов, которые потребуются для удовлетворения первоочередных гуманитарных потребностей иракского народа, а также рассмотреть возможность расширения временных параметров осуществления настоящей резолюции;

7. просит Генерального секретаря представить Совету свой дополнительный доклад не позднее 30 января 1998 года;

8. подчеркивает необходимость обеспечения охраны и безопасности всех лиц, назначенных Генеральным секретарем для осуществления настоящей резолюции;

9. просит Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), продолжать в тесной координации с Генеральным секретарем совершенствовать и уточнять рабочие процедуры для ускорения процесса утверждения и представить доклад Совету не позднее 30 января 1998 года;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
